

PT

PLACA DO RELÉ GROUPING

1. Advertências preliminares

Estas instruções são parte integrante do manual do aparelho no qual o KIT é instalado. Consulte este manual para as ADVERTÊNCIAS GERAIS e REGRAS FUNDAMENTAIS DE SEGURANÇA.

Em algumas partes do manual são utilizados os símbolos:

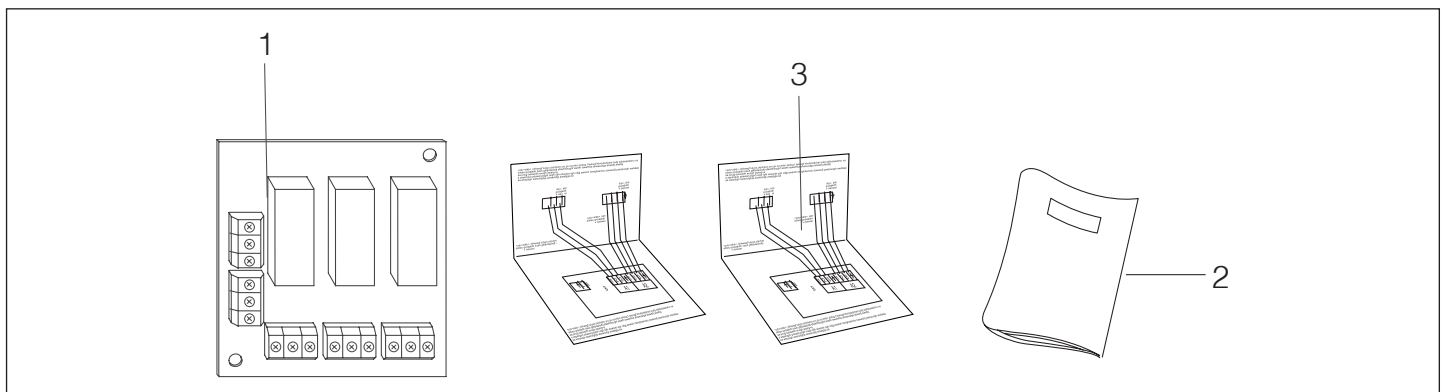
- ⚠ ATENÇÃO** = para ações que exigem cautela especial e preparação adequada.
- 🚫 PROIBIDO** = para ações que não devem absolutamente ser executadas.

2. Versões

Códigos	
20081499	Placa do relé grouping

3. Composição do kit

1	Placa do relé grouping	1
2	Instruções de instalação	1
3	Esquemas elétricos	4



4. Montagem

- Se montado, remova o painel da unidade (Apenas para unidade RCM NX - RCI NX).
- Abra o quadro elétrico, desapertando o respetivo parafuso de fecho, insira a placa relé (grouping) na respetiva sede, consulte fig. 1 (RCM NX - RCI NX) fig. 2(RK).
- Fixe os cabos de alimentação, o cabo do motor e os cabos de ligação às outras unidades com os grampos específicos.
- As instruções de instalação incluem esquemas elétricos para as unidades RCM NX - RCI NX e 2 para as unidades RK.
- Efetue as ligações elétricas em função do tipo de unidade.

EN

MULTI-FUNCTIONAL RELAY BOARD

1. Preliminary instructions

This instruction booklet is an integral part of the manual of the device on which you install the kit. In that manual, please refer to the WARNINGS and the BASIC SAFETY RULES.

The following symbols are used in this publication:

- ⚠ WARNING** = actions requiring special care and appropriate training.
- 🚫 DO NOT** = actions that MUST ON NO ACCOUNT be carried out.

2. Versions

Codes	
20081499	Multi-functional relay board

3. CKit composition

1	Multi-functional relay board	1
2	Installation instruction	1
3	Wiring diagrams	4

4. Mounting

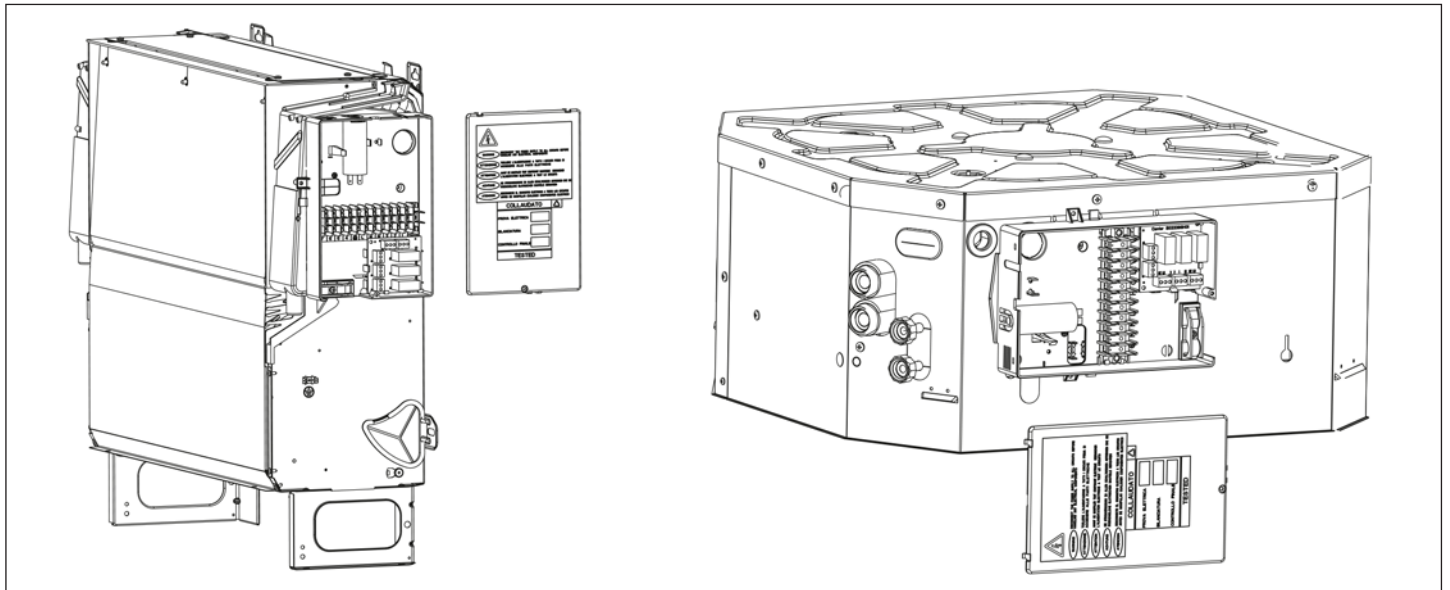
- Remove the cabinet of the unit ,if installed (RCM NX - RCI NX units only).
- Open the control panel by unscrewing the screw closure, insert the multi- functional relay board (grouping) in your dedicate housing,see fig 1 (RCM NX - RCI NX), Figure 2 (RK).
- Connect all the cables(motor,power supply etc..), to other units under the cable holder.
- Inside the installation instructions are the wiring diagrams for units RCM NX - RCI NX and 2 for units RK.
- Make the electrical connections according to the type of unit and system chosen 2/4 pipe(see the wiring diagram).

PT

EN

- Depois de efetuar as ligações, feche o quadro elétrico, fixando a tampa com o parafuso removido anteriormente.
- ⚠ Cada placa de relé é capaz de comandar apenas uma unidade.
- ⚠ O número máximo de unidades que podem ser ligadas a um único comando é 10.

- Close the electrical panel with the cover with the screw removed previously.
- ⚠ Each relay card driving a single unit.
- ⚠ The maximum number of units connected to a single control is 10.



5. RCM NX – RCI NX

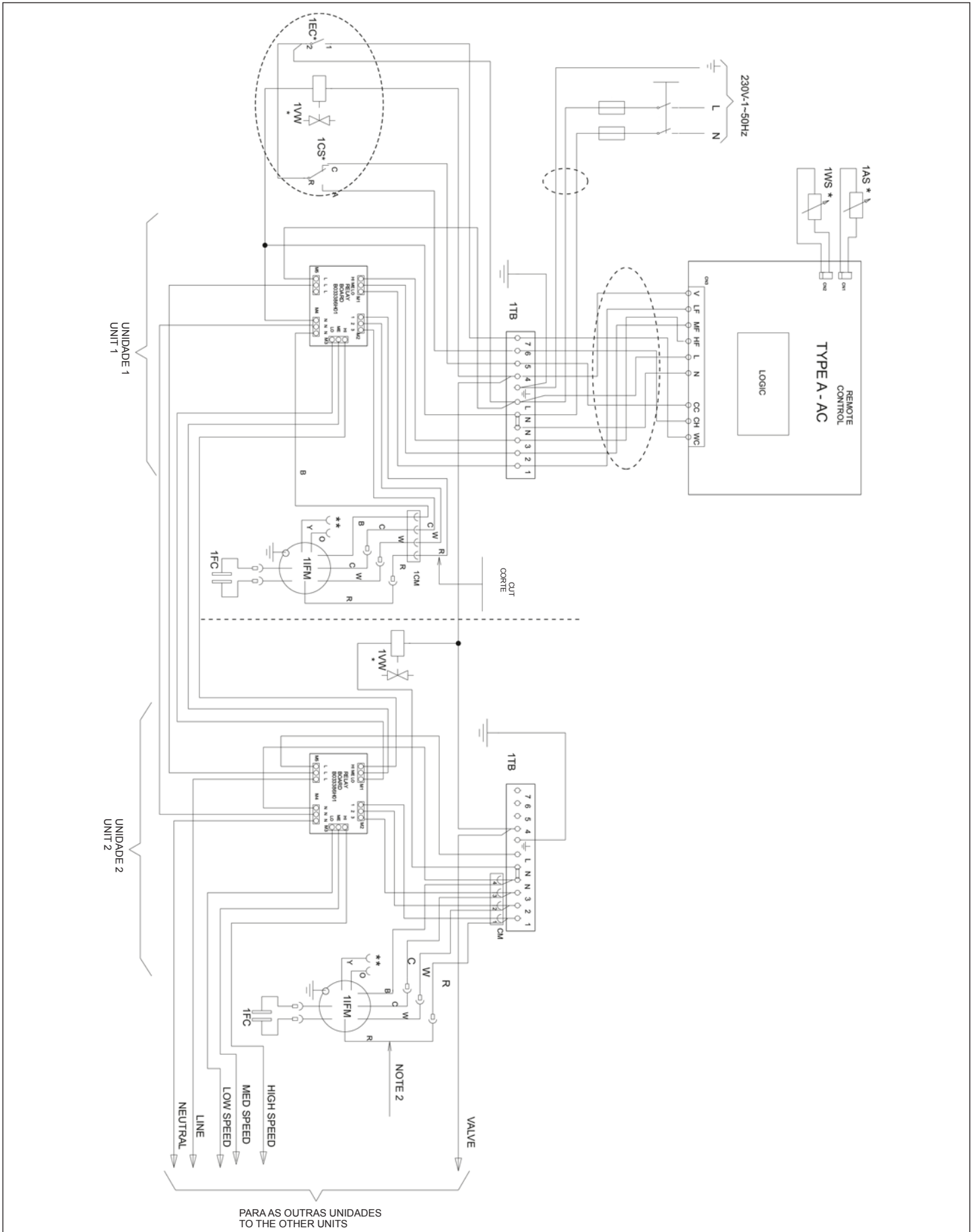
—	Cablagem da empresa fabricante
---	Cablagem do instalador
AS	Sensor de ar
WS	Sensor de água
VW	Eletroválvula
TB	Régua de terminais
EC	Contacto externo
*	Opcional
**	Não utilizados
CS	Comutador mudança sazonal

Na unidade 1, desligue o conector do cabo do motor CM ligado aos terminais (1-2-3-N) da régua de terminais TB, corte o respetivo conector e ligue os cabos à placa do relé da unidade 1 terminais (1-2-3) conector M2, terminal N (neutro) Em todas as outras unidades, deixe o conector do cabo do motor CM ligado aos terminais (1-2-3-N) da régua de terminais TB e ligue os cabos provenientes da placa do relé (1-2-3-N) conector m2+m4 aos terminais (1-2-3-N) da régua de terminais TB (aperto do parafuso)

5. RCM NX – RCI NX

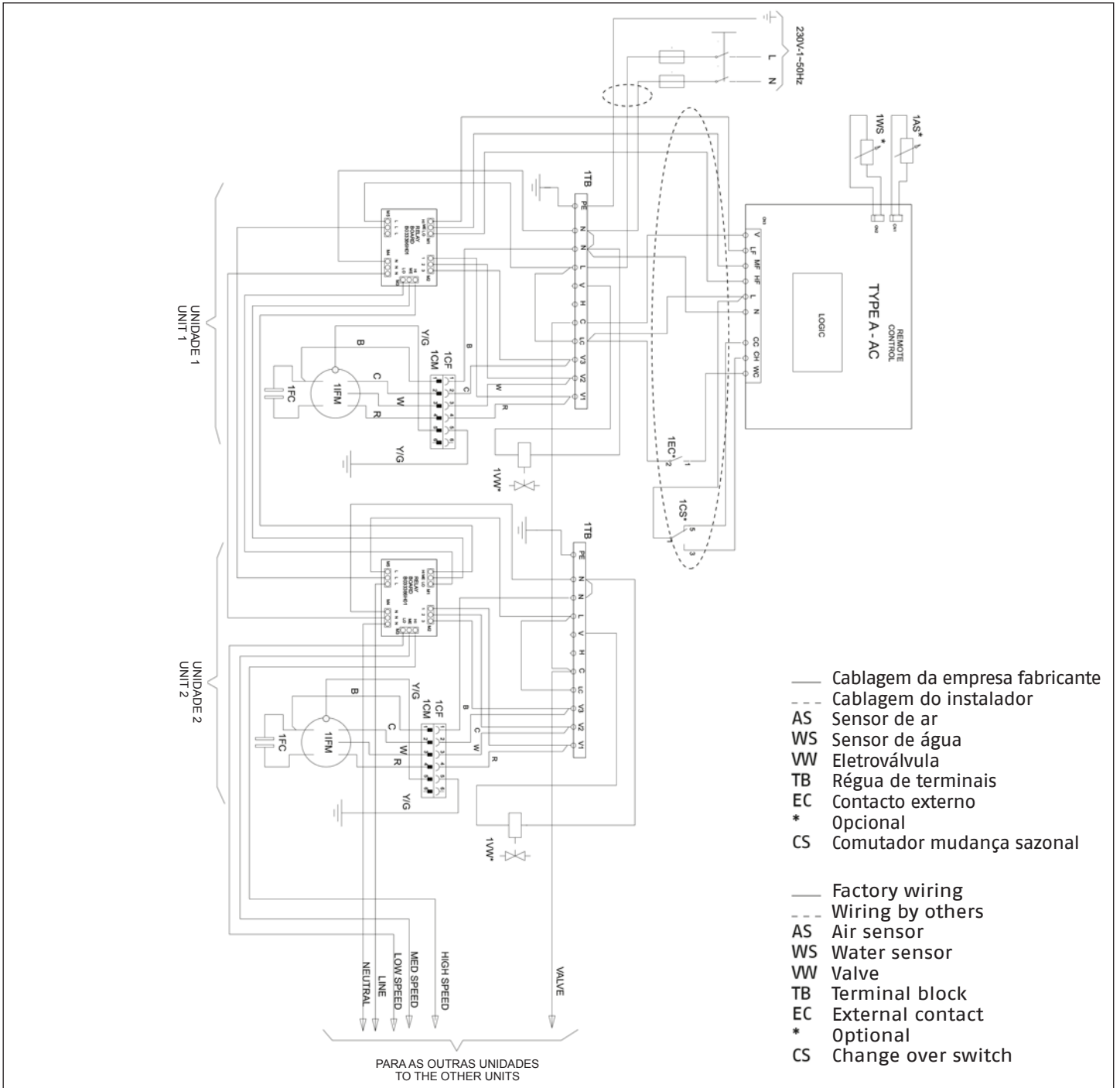
—	Factory wiring
---	Wiring by others
AS	Air sensor
WS	Water sensor
VW	Valve
TB	Terminal block
EC	External contact
*	Optional
**	Not used
CS	Change over switch

On unit 1 the motor connector CM connected to terminals (1-2-3-N) of the terminal block TB must be disconnected and cut. Connected cables to the unit 1 (terminals 1-2-3) M2 connector and N (neutral)
On all other units the motor connector CM must be left connected to terminal (1-2-3-N) of the terminal block TB connect cables from relay board (1-2-3-N) M2+M4 connectors to terminals (1-2-3-N) of the terminal block TB (tighten screw)



6. RK N

6. RK N



RIELLO S.p.A. - 37045 Legnago (VR)
tel. +39 0442 630111 - fax +39 0442 22378
www.riello.it

Sendo a nossa empresa orientada por uma política de melhoria contínua de toda a produção, as características estéticas e dimensionais, dados técnicos, equipamentos e acessórios são suscetíveis de variação.

As the manufacturer is constantly improving its products, the aesthetic or dimensional features, the technical data, the equipment and accessories indicated could be subject to variations.